د افغانستان د جمهوري دولت رسمي جريده

رسمی جریده

د افغانستان د تیلو د ملی موسسی قانون

قانون د افغانستان د تیلو ملی موسسه

پنځه لسمه ګڼه

پرله پسې لمبر (۲۸۲)

نیټه: پنجشنبه د۱۳۵۳ کال دوری دمیاشتی (۳۱)

دامتیاز خاوند : دعدل وزارت

مسؤول مدیر : م . حسین (طغیان)

مرستیال: ع. حبیب (امین)

پته:دعدل وزارت کابل،افغانستان

رسمی جریده
د افغانستان د جمهوری دولت رسمی

دعظمی صدارت د ۱۳۵۳ کال دوبزی د میاشتی دد پارلسمی نیټی ۶۶۳ گنه فرمان

بناغلی دکتور عبدالمجید عدلیه وزیر!

د وزیرانو مجلس په ۶۵۳ گڼه فیصله کښی د ۱۳۵۳ کال دوبزی د میاشتی د پنځمی نیټی په غونډه کښی دکانو او صنایعو دوزارت د ۱۳۵۳ـ کال دوبزی د میاشتی د پنځمی نیټی عرض پاڼی ته په کتنه دافغانستان دتیلو دملی مؤسسی دقانون په هکله لاندی مراتب تصویب کړل :

«دافغانستان دتیلو دملی مؤسسی قانون په پنځه فصلونو او اوه مادو کښی دننه منظور دی .»

دوزیرانو دعالی مجلس مراتب چه دافغانستان دجمهوری دولت درئیس دحضور دمنظوری په شرف رسیدلی اود ۱۳۵۳ کال دوبزی دمیاشتی دشپږمی نیټی په ۱۷۲۸ گڼه کښی ثبت شوی دی تاسی ته خبر درکړشو تر څو په رسمی جریده کښی یی خپریدو ته اقدام وشی .

داکتر محمد حسن شرق

فرمان نمبر ۶۶۳ مورخه ۱۳ر۶ر۱۳۵۳ مقام منیع صدارت عظمی

بناغلی دوکتور عبد المجید وزیر عدلیه !

مجلس وزراء تحت فیصله شماره (۶۵۳) در جلسه تاریخی ۵ر۶ر۱۳۵۳ با ملاحظه ورقه عرض مورخ ۵ر۶ر۱۳۵۳ وزارت معادن وصنایع راجع به قانون دافغانستان دتیلو ملی موسسه مراتب آتی را تصویب نمود :

«قانون دافغانستان دتیلو ملی موسسه بداخل پنج فصل وهفت ماده که بمهر دارالانشاء رسیده منظور است.»

مراتب تصویب مجلس عالی وزراء که به شرف منظوری حضور رئیس دولت جمهوری افغانستان رسیده و بشماره ـ۱۷۲۸ـ مورخه ۶ر۶ر۵۳ ثبت گردیده بشما اطلاع داده شد. تا در نشر آن به جریده رسمی اقدام گردد .

داکتر محمد حسن شرق

دافغانستان دتیلودملی موسسی قانون

دنفتو او طبیعی گازو په هکله دملی سیاست دتطبیق په منظور .

دنفتو او طبیعی گازو دمنابعو دورساتنی او پراختیا لپاره دلازمو پالیسیو دتعین او تثبیت په منظور او همدا رنگه دیادو شویو منابعونه داعظمی اقتصادی گټی اخستلو په منظور .

په نفتو او طبیعی گازو پوری مربوط دټولو فعالیتونو د پلان او تنظیم په منظور .

اوبالاخره په ټول هیواد کښی په نفت او طبیعی گازو پوری دمربوطو چارو د توحید او انسجام په منظور

دافغانستان جمهوری دولت د لاندی قانون دمندرجاتو په تعمیل حکم صادروی :

لمړی ماده —

ددغه قانون د اختصاصی احکامو او نورو هغو قوانینو او مقرراتو سره سم چه په پورتنیو هدفونو متکی وی او وروسته به تدوین شی دافغانستان دتیلو ملی موسسه د دولت دیوی تصدی په حیث جوړیږی .

دوهمه ماده —

د افغانستان دتیلو ملی موسسه دحقوقی شخصیت لرونکی اومرکزیی دکابل ښار دی .

قانون دافغانستان دتیلو ملی موسسه .

بمنظور تطبیق سیاست ملی درمورد نفت وگاز طبیعی .

بمنظور تعیین وتثبیت پالیسی های لازمه جهت وقایه وانکشاف منابع ذخایر نفت وگاز طبیعی وهمچنان اتخاذ تدابیر بغرض استفاده اقتصادی اعظمی از منابع متذکره .

بمنظور پلان وتنظیم تمامی فعالیت های مربوط به نفت وگاز طبیعی .

وبالاخره بمنظورتوحید وانسجام امور مربوط به نفت وگاز طبیعی در سراسر مملکت .

دولت جمهوری افغانستان به تعمیل مندرجات قانون ذیل حکم صادر مینماید :

ماده اول :

طبق احکام اختصاصی مندرج این قانون وقوانین ومقررات دیگری که متکی به اهداف فوق الذکر بوده وبعدا تدوین خواهد شد ،دافغانستان دتیلو ملی موسسه بحیث یک تصدی دولت تاسیس میگردد .

ماده دوم :

دافغانستان دتیلو ملی موسسه دارای شخصیت حقوقی بوده ومرکز آن شهر کابل میباشد .

رسمی جریده

لمړی فصل

وظیفې

دریمه ماده ـ

د افغانستان دتیلو ملي موسسه لاندې و ظیفې پای ته رسوی .

۱ـ دنفت او طبیعی گازو په‌هکله دعمومي پالیسی پیشنهاد دو لت ته

۲ـ دلمړۍفقرې دمندرجي‌پالیسی دتطبیق لپاره پلان جوړول .

۳ـ د مؤسسې دکلنی کـار د پروگرام برابرول او ترتیب اودهغو پروگرا مونو تعمیل چه تصویب او منظور شویدی .

٤ـ دموسسې دعادی اوپر اختیا یی بودجې او همدا رنگه دهغو اوږدی مودی دپلانو برابرول او ترتیب چه دموسسې دپورتنیو پرو گرامو نـو عملی کول یی ایجاب کا ند ی .

۵ـ دنورو‌ملی مؤسسو اودمختلفو هیوادونو دنفتی نمایندگیو او همدا رنگه هغو باندنیو خصوصی کمپنیو سره چه‌دنفت او طبیعی گازوپه‌چارو کښې اختصاص ولـــری د موافقت نامـو اود همکاری دپـرو گرامونــو ترتیب اواجراء کول .

٦ـ په نفتو او طبیعی گازوپوری دمر بوطو صنایعو دمنځ ته راوړلو لپاره دلارو چارو برابرول اودلازمو تدبیرو نیو نه .

فصل اول

وظایف

ماده سوم :

دا فغانستان دتیلو ملی مـــوسسه وظایف آتی را انجام میدهد .

۱ـ پیشنهاد پالیسی عمومی درمورد نفت و گاز طبیعی به دولت .

۲ـ پلان گذاری بغرض تطبیـــق پالیسی مندرج فقره اول .

۳ـ تهیه و ترتیب پرو گرام کار سالانه موسسه وتعمیل پرو گـــرام هائیکه تصویب ومنظور گردید ه.

٤ـ تهیه وترتیب بودجه عـاد ی وانکشافی موسسه وهمچنان پلان‌های طویل المدتیکه عملی شدن پـلا نها وپروگرامهای متذکره فوق مو سسه ایجاب نماید .

۵ـ ترتیب واجرای موافقه نا مه ها وپرو گرام همکاری با سا یـــر موسسات ملی ونمایند گی های نفتی ممالك مختلفه وهمچنان کمپنی های خصوصی خارجی که در امور نفت و گاز طبیعی اختصا ص دارند .

٦ـ فراهم نمودن زمینه واتخا د تدابیر لازمه بغرض رویکار آورد ن صنایع مربوط نفت وگاز طبیعی .

۷ــ دنفتو اوطبیعی گازو دصادراتی پروگرامونو ترتیب اوعملی‌کول اود لزوم په صورت کښی د اومو نفتو اوطبیعی گازو تورید .

۸ــ دمؤسسی داړتیاوړ پرسونل دتربیوی عاجل پروگرام طرح او عملی کول تر څوچه دافغانستان د تیلو ملی مؤسسی تــه دهول دول عملیاتو دپای رسولو لپاره په کافی ډول مسلکی او فنی اشخاص برابر کړای شی .

۹ــ په نفتو او طبیعی گازوپوری دمربوطو قوانینو، مقرراتو او لایحو براپرول او ترتیب .

۱۰ــ دنفتو او طبیعی گازو پــه ذخیرو پوری دمربوطو فعالیتونو د سندونو د اختصاصی او تــخنیکی معلوماتو راټولول ،تحلیل ، تجزیــه خپرول او بالاخره توزیع کول .

۱۱ــ بله هـــر ډول و ظیفه چه دولت دنفتو او طبیعی گا زو پـــه ساحه کښی پای‌ته رسول یې‌موسسی ته وسپاری .

دوهم فصل
وا کونه

څلورمه ماده ــ

ددغه قانون او هغو اختصا صی قوانینو او مقرراتو دمندرجاتو سره سم چه وروسته بــه وضع شی د

۷ــ ترتیب وعملی نمودن پرو گرام های صادراتی نفت وگاز طبیعی ودر صورت لزوم تورید نفت خام وگــاز طبیعی .

۸ــ طرح وعملی نمودن پرو گرام عاجل تربیوی پرسو نل مورد نیــاز موسسه ، تا برای اجرای عملیـــات مختلفه دافغانستان رتیلو ملی‌موسسه اشخاص مسلکی وفنی بصـــو رت کافی تهیه شده بتواند .

۹ــ تهیه وترتیب قوانین ،مقرات ولوایح مربوط به نفت وگاز طبیعــی

۱۰ــ جمع آو ری، تحلیل و تجز یه نشرو بالا خره توزیع معلو مـــات اختصاصی وتخنیکی اسناد مربو ط به فعالیت های ذخایر نفت وگــا ز طبیعی .

۱۱ــ هر گونه وظیفه دیگر یکسه دولت در ساحه نفت و گاز طبیعــی اجرای آنرا بموسسه تفویض نماید.

فصل دوم
صلاحیت ها

ماده چهارم :

مطابق مندر جات قانون هــذا و قوانین ومقررات اختصا صی که‌بعدا وضع خواهد گردید دافغا نستان د

افغانستان دتیلو ملی مؤسسه ددوه ډوله واك لرونکی ده .

الف– مقید واکونه .

ب– غیر مقید واکونه .

الف مقید واکونه– له هغوفعالیتونو څخه عبارت دی چه دهغو پای ته رسول دموسسی په پیشنهاد سربیره دکانو او صنایعو دوزیر موافقه اود وزیرانو دعالی مجلس تصویب ایجا بوی .

۱–دبودجی ترتیب او داوږد ی مودی په پرو گرا مونو بر سیره د موسسی دکلنیو پرو گرامو ترتیب.

۲– دموسسی دمامورینو اواجیرانو لپاره د مشخصو قوانینو ترتیب او تدوین .

۳– دموسسی دداخلی تشکیلاتو بد لو ن .

٤– دونډو او دپور دسندونو د خپرولو او همدا رنګه دپولی ذخیرو دساتلوپه شمول دورسپارل شویو عملیاتو اوچارودپرمخ بیولوپه‌منظوردموسسی دپانګی زیاتوالی او تعدیل.

٥– د هغو فر عی شر کتو نو تاسیس چه ټول دموسسی‌ملکیت‌وی اویا دنورو داخلی اوخارجی موسسو په مالی برخی ونډی اخستلو سره چه دهغو ګډون داصلی پانګی په سلو کی له نهه څلو یښت څخه زیات نه‌وی صورت به‌ومومی .

تیلو ملی موسسه دارای دو نـــــوع صلاحیت میباشد .

الف– صلا حیت های مقید .

ب– صلا حیت های غیر مقید .

الف– صلاحیت های مقید .

عبارت از فعالیتهای میباشد که‌برای اجرای آن علاوه به پیشنهاد موسسه موافقه وزیرمعادن وصنایع وتصویب مجلس عالی وزراء را ایجاب مـــی نمایند :

۱– ترتیب بودجه وپیشبردپرو– گرا مهای سالانه موسسه بر عــلاوه پرو گرامهای طویل المدت .

۲– ترتیب‌وتدوین‌قوانین مشخص برای مامورین واجیران و کارگرا ن موسسه .

۳– تغییر تشکیلات‌داخلی موسسه.

٤– ازدیاد و تعدیل سر ما یـــــه موسسه بمنظور پیشبرد عملیات و امور محوله بشمول‌نشر اسناد سهم واسناد قرضه وهمچنان نگهد اشت ذخایر پولی .

٥– تاسیس شر کتهای فرعـــی که‌تماما ملکیت موسسه بوده و یابا سهمگیری مالی سایر مـو سسا ت داخلی وخارجی که اشتراك شمــان بیشتر از ٤٩ فیصد از اصل سرمایه نباشد صورت خواهد گرفت .

٦ـ له داخلی اوخارجی شرکتونو اویا ملی او بین المللی موسساتو سره دمالی ، تفحصاتو، استخراج انتقال ، بازار پیداکولو ، تخنیکی تربیوی او تخنیکی مرستی د موافقتنامو انعقاد .

٧ـ دموسسی او یا وریوری د نورو تړلو موسسو ړنګول .

٨ـ بل هر ډول واکچه دوزیرانو عالی مجلس یی ورسپارل په خپله اجازه پوری تړلی وګڼی.

بـ غیر مقید واکونه ـ لههغو فعالیتو نو څخه عبارت دی د (الف) په فقره کښی نه دی درج شوی خو دموسسی دچارو دپر مخ بیو لولپاره لازمی دی .

غیر مقید صلا حیتو نه د(الف)په فقره کښی دشا ملو هدایا تو په تاسی د مو سسو دټولو عالیه مقا ماتو په رئیس پوری مربوط دی او دلاندی شر طونو پهمراعات کولو سره عملی کیږی .

١ـ ددغه قانون او یا دموسسی دنورو اختصاصیقوانینواو مقرراتو سره سم .

٢ـ داختصاصی قوا نینو او مقرراتو دنه موجو دیت په صورت کښی ددولت دعمو می قوا نینو او مقررا تو تعمیل .

٦ـ انعقاد موا فقتنامه های مالی تفحصات ،استخراج،انتقال ،بازار-یابی ،امداد تخنیکی ،تربیوی و سا ختمانی با شرکتهای داخلی و خارجیویا موسسات ملیویابین‌المللی

٧ـ انحلال موسسه ویا سایر موسسات وابسته به آن .

٨ـ هر نوع صلاحیت دیگر یکه مجلس عالی وزراء اعطای آنرا به اجازه خود منوط بداند .

بـ صلا حیت های غیر مفید : عبارت از فعا لیت هایست که در فقره (الف) درج نگردیده ولی جهت پیشبرد امور موسسه لازمی میباشد.

صلا حیت های غیر مقید به تاسی از هدایات شامل فقره (الف)مربوط به رئیس وسایر مقامات‌عالیه موسسه بوده وبا رعایت شرایط ذیل عملی میگردد :

١ـ مطابق قانون هذا ویا قوانین ومقررات اختصا صی دیگر موسسه.

٢ـ در صورت عدم وجود قوانین ومقررا تاختصا صیتعمیل قوانینو مقررات عمومی دولت .

دریم فصل

مالی چا ری

پنځمه ماده ـ

۱ـ دافغا نستان دتیلو د ملی موسسی ټوله پانگه او عا یدات په دولت پوری متعلق دی .

۲ـموسسه دوزیرانودعالی‌مجلس دمنظوری سره سم خپله عادی او پراختیا یی بودجه طرح ا و خپل پاتی عایدات ددولت عایدا تو تـه تحو یلوی .

۳ـ دافغانستان دتیلو دملی‌موسسی پانگه عبارت ده‌له :

الف ـهغه منقول او غیرمنقول مالونه چه دوزیرانو دعالی مجلس دتصویب سره سم دافغانستان‌دتیلو ملی موسسی پوری تعلق نیسی .

ب ـ دولت دفعالیت دشرو ع‌لپاره پنځه سوه ملیونه افغا نی د رسمی پانگی په حیث دافغا نستان دتیلو ملی موسسی په‌اختیار کښی ورکوی ددغی پانگی له جملی نه په لمـړ ی مرحله کښی پنځوس‌میلیونه افغا نی دموسسی دتاسیس په وخت کښی او پاتی‌یی دضرورت پـه أساس د افغانستان دتیلو دملی موسسـی د پیشنهاد اود وزیرانو دعالی مجلس دتصو یب سره سم په تدریجی‌ډول ورکو ل کیږ ي .

امور مالی

فصل سوم

ماده پنجم :

۱ـ تمام سرمایه وعایدات‌دافغانستان دتیلو ملی موسسه متعلق به دولـت میباشد .

۲ـ موسسه مطابق بمنـــظور ی مجلس عالی وزراء بودجه عادی و انکشافی خود را طرح ومتبا قـــی عایدات خودرا به عایـدات دولـت تحویل مینماید .

۳ـ سر مایه دافغا نستان د تیلو ملی موسسه عبار تست از :

الف ـ اموال منقول وغیر منقول که مطابق تصویب مجلس عالی وزرا به افغا نستان دتیلو ملی مو سسه تعلق میگیرد .

ب ـ دولت برای شروع فعالیـت مبلغ پنجصد ملیون افغانی را بحیث سرمایه رسمی با ختیار دافغا نستان دتیلو ملی موسسه میگذارد .از جمله این سر مایه در مرحلهٔ اول مبلـغ پنجاه ملیون افغانی هنگام تاسیس ومتباقی حسب‌ضرورت طبق پیشنهاد دا فغا نستان دتیلو ملی موسسه و تصویب مجلس عالی‌وزراء بصورت تدریجی پرداخته میشود .

ج_ دافغانستان دتیلو دملی‌موسسی رئیس دبانکی د زیاتولو په منظور ددولت په اجازه په‌داخل او خارج کښی دپور قرار داد ونسه عقد کولای شی . بر سیره پردی دقرضی دهغو سندو نو دخپرولو حق هم‌لری چه د حکومت لخوا به گرا نتی شی .

٤_ عایدات _دافغانستان دتیلو ملی موسسه په خپل عایدات له لاندی منا بعو څخه به لاس راوړی .

الف_ دنفتو او طبیعی گازو او یاد هغو دنورو مربوطو محصولاتو اودهغو خد متو نو دخر څلاوماحصل چه موسسه یی داجرت داخستلو په مقابل کښی پای‌ته رسوی .

ب_ بهر نیو کمپا نیو سره دنفتی قرار دادونو په عقد کو لو سره تولیدی جوایز ، حق الاجاره حق‌المالکیت او دقرار دادو مند رجو تعهد اتو دپای ته نه رسولو جریمه .

٥_بانکی معاملات _ دافغا نستان دتیلو ملی مو سسه د ضرورت سره‌سم خپل‌حسابونه په افغانستان بانك او دهغه په مختلفو څانگوکښی پرانیزی او خپل ټول داخلی‌اوبهر نی معاملات به دافغانستان بانك‌له لاری اجرا ء کا ندی .

ج_ رئیس دافغا نستان دتیلوملی موسسه بمنظور تزئید سر مایه با اجازه دولت قرار داد های قرضه در داخل وخارج عقدنموده‌میتواندبرعلاوه آن حق نشر اسناد قرضه را که از طرف حکومت گرانتی‌خواهد شد نیز دارا میباشد .

٤_ عایدات _ دافغا نستان دتیلو ملی موسسه عایدا تش را از منابع آتی الذکر بدست خواهد آورد :

الف _ ما حصل فروش نفت وگاز طبیعی ویا سایر محصو لات مربوطه آن وخد ماتیکه موسسه در مقابل اخذ اجرت انجام میدهد .

ب_ با عقد قرار داد نفتی باکمپنی های خارجی جوایز تولیدی _ حق_ الا جاره _حق المالکیت و جریمه عدم اجرای تعهدات مندرج قرار داد .

٥_ معاملات بانکی .

دافغا نستان دتیلو ملی موسسه بر حسب ضرورت حسا بهای‌خویش را به دافغا نستان بانك وشعب مختلفه آن باز نموده‌و تمامی معاملات داخلی وخارجی خود را از مجرای دافغا نستان بانك اجرا خواهد نمود .

٦ـ دحسابي بر رسي‌محا سبه

الف ـ دافغانستان دتیلو ملی موسسه په خپلو عملیاتو کښې د محاسبې‌عصري‌اساسات اوطرزالعمل تعقیبوي اود هغو داجراء لـه پاره په حسابي پیاوړی محا سبین ا و پلټو نکي استخد ام کړ ی .

ب ـ دمالیې وزارت د افغانستان دتیلو ملی موسسې دکنترو ل لپاره خپل حسابي پلټو نکی ټاکی .

ج ـ بر سیره پر دی دصدراعظم په‌لیکلی امر دافغانستان دملـــی موسسه په فوق‌العاده‌ډول دمحاسباتو ددیوان ، دمالیې وزارت او دکا نو او صنا یعو دوزارت له نما یندگا نو دجوړ شوي‌هیات له بر رسی لاندی راځی او په‌لاس‌راغلی نتیجه دوزیرانو عالی مجلس ته وړاندی کیږی .

څلر م فصل

تشکیلات

شپږمه ماده

الف ـ دافغا نستان دتیلو ملـــی موسسې دتشکیلاتو دملی موســـی پلان ددغه قانون داحکامو سره سم دپټرو لو دصنایعو دایجا باتو سره سم دموسسې درئیس له خوا طرح اودوزیرانو دعالي مجلس‌ته دتصویب اومنظوری لپاره وړاندی کیږی .

ب ـ دافغانستان دتیلو دمـــلی موسسې رئیس درتبې نه په پور ته

٦ـ محاسبه وبر رسی حسابی :

الـف ـ دافغا نستان دتیلـو ملـی موسسه اساسات وطرز العمل های عصری محاسبه را در عملیات خویش تعقیب‌نموده وبرای‌اجرا ی‌آن‌محاسبین ومفتشین حسابی ورزیده را استخدام خواهد نمود .

ب ـ وزارت مالیه مفتشین حسابی خود را برای کنترول دافغا نستان دتیلو ملی موسسه تعیین مینماید .

ج ـ علاوتا به‌امر کتبی صدراعظم دافغا نستان دتیلو ملی موسسه به صورت فوق العاده نیز مورد بررسی هیات مشترك مرکب از نماینده گان دیوان محا سبات ،وزارت مالـیـه و وزارت معادن وصنایع قرار گر فته ونتیجه حاصله به مجلس عالی‌وزراء رویت داده میشود .

فصل چهارم

تشکیلات

ماده ششم

الفـ پلان تشکیلات دافغا نستان دتیلو ملی موسسه مطابق به احکام این قانون از طرف رئیس موسسه مطابق ایجابات صنایع پترول طرح گردیده و بغرض تصویب ومنظوری مجلس عالی‌وزراء ارائه‌خواهدگردید.

ب ـ رئیس دافغا نستان دتیلو ملی موسسه برتبه مـــافوق رتبـــه بـــه

رتبه دکانو او صنا یعو دوزیر په پیشنهاد او د وزیرانو دعالی مجلس په تصویب اود دولت درئیس په منظوری تاکل کیږی .

ج- دافغانستان دتیلو د ملی موسسی دپلان جوړولو او فعالیت د مشوری لپاره دحکو مت له خوا لازمی آسانتیاوی‌او دضرور ت وړ پر سو نل دمو سسی په اختیار کی ور کول کیږی .

د - له تاسیس نه وروسته د دری میاشتو په اوږدو کښی د افغانستان دتیلو د ملی موسسی رئیس دموسسی دتشکیلاتو پلان د مربوطو ادارو دوظیفو دلایحی دشرحی دموسسی دبودجی او همدارنگه ددغه موسسی دماهیت‌او‌اختصاصی فعالیت سره سم ددستگاه دارتیاوړ پرسونل دتصو یب لپاره دوزیرانو عا لی مجلس ته وړاندی کو ی .

پنځم فصل

عمو می احکام

اومه ما ده-

۱- دافغا نستان دتیلو ملی‌موسسه کولای شی چه دلزوم په صورت‌کی په‌ولایاتو کښی او دهیوادنه دباندی نمایندگی جوړی کړی .

۲-دافغانستان دتیلو ملی موسسه دخپل فعالیت اوپراختیالپاره دلاندی امتیازونو او فعالیتونو لرونکی ده.

پیشنهاد وزیر معادن و صنا یع تصویب مجلس عالی‌وزراء ومنظوری رئیس دولت تعیین میگردد .

ج- بمنظور مشوره طرح پلا ن گذاری وفعالیت دافغا نستان دتیلو ملی موسسه‌از طرف‌حکومت تسهیلات لازمه وپر سونل مورد ضرورت در اختیار موسسه گذاشته میشود .

د - در طول مدت سه ماه بعد از تاسیس رئیس دافغا نستان دتیلو ملی موسسه پلان تشکیلات مو سسه را بشمول شرح لایحه‌وظایف‌ادارات مربوطه ،بودجه موسسه وهمچنا ن پرسو نل مورد ضرورت دستگاه مطابق وماهیت وفعا لیت اختصا صی این موسسه بغرض تصویب به مجلس عالی وزراء تقدیم مینماید .

فصل پنجم

احکام عمومی

ماده هفتم :

۱- دافغا نستان دتیلو ملی‌موسسه میتواند در صورت لزوم در ولایات وخارج کشور نماینده گی ها تاسیس نماید .

۲- دافغا نستان دتیلو ملی موسسه جهت فعالیت وانکشاف خود واجد امتیاز وفعالیتهای ذیل میبا شد .

الف ـ دلازمو اړتیا ولـــپاره د موسسی دفعالیت په سا حه کښی دمملکت جاریه قوا نینو او مقرراتو سره‌سم د استملاك لــه حــق څخه گټه اخستل .

ب ـ دمحلی مالیاتــو نه پر تــه د موسسی دشتمنی ، سا مان آلات او تجهزاتو په برخه کښی‌دټولودو لتی مالیاتو ا و گمر کی عوارضو څــخه معافیت .

ج ـ د صکوکــو، د وثایقو دبیی او نورو دولتی عوارضو دورکــړی څخه معا فیت .

۳ـ هغه بهرنی شرکتونه چه د افغانستان دتیلو دملی موسسی‌سره معا مله کوی د(ب) او (ج) دفقرو د مندرجو معافیتو نو څخه گټه نشی اخستلای. مگر داچه‌په قراردادکی‌یی ښکاره ډول یادونه شوی وی .

٤ـ دلزوم په صورت کښی ددغه قانون تعدیل ،او دوروستیو نورو قوانینو او مقرراتو تدوین‌دافغانستان دتیلو دملی موسسی درئیس پـــه پیشنهاد دقانو ن داحکامو سره سم صورت مومی .

٥ـ دغه قانون په رسمی جر یده کښی له خپریدو وروسته‌نافذیږی.

الف ـ استفاده ازحق استملاك مطابق قوانین ومقررات جاریه کشور جهت ضروریات لازمه در سا حات‌فعالیت موسسه .

ب ـ به استثنای مالیات محلــی معافیت از تمامی مالیات دولتـــی و عوارض گمرکی در مورد دارا ئـــی سامان آلات و تجهیزات موسسه.

ج ـ معافیت از پرداخت صکوك‌و قیم وثایق ودیگر عوارض دولتی .

۳ـ شر کتهای خــا رجی که بــا دافغا نستان دتیلوملی موسسه‌معامله مینماید از معافیت های مندرج مواد (ب و ج) استفاده نموده نمیتوا نند مگر اینکه در قرار داد صریحا تذکر داده شده باشد .

٤ ـ در صورت لزوم تعدیل این قانون وتدوین قوانین‌ومقررات‌بعدی باساس پیشنهاد رئیس دافغانستان دتیلو ملی موسسه مطابــق احـــکام قانون صورت میگیرد .

٥ ـ این قانون بعــد از نشر در جریده رسمی نافذ میگردد .

جریده رسمی

اعلانات وثبت علایم تجارتی

موسسه (روسل او کلاف) که مرکز ا صلی آن در شهر (پاریس) مملکت (فرانسه) واقع است .

ROUSSEL- UCLAF, 35, Boule-vard des invalides PRIS, France

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از

بوده و بروی اجناس وتو لیدات شامل‌طبقه (۵) بکاربرده میشود به ثبت بر ساند موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (اکتیو لاگت استرا) که مرکز اصلی آن درشهر (سودرتاج) مملکت (سویدن) واقع است .

AKTIEBOLAGET ASTRA 5151 85 Sodertalje Sweden.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از کلمه **SPIRANYL**

بوده و بروی اجناس وتو لیدات شامل‌طبقه (۵) بکاربرده میشود به ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مر کزی برساند مو ضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایم تجارتی مراجعه نمایند .

مو سسه (ماك دونالد گرنیلس لمتد) که مرکز اصلی آن در شهر (اوبندای) مملکت (اسکاتلیند) واقع است .

MACDONALD GREENILEES, LTD., Edinburgh EH6 6sf, Scotland.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از کلمه **(OLD PARR)**

بوده و بروی اجناس وتو لیدات شامل‌طبقه (۳۳) بکاربرده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مر کزی برساند مو ضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایم تجارتی مراجعه نمایند .

مو سسه (اویگا اکسپورت) کـه مرکـز اصلی آن درشهر (لوسرنه) مملکت (سویس) واقع است .

HEUGA EXPORT A.G., 6, Neu-stadtstrasse 6000-LUCERNE-Switzerland.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که‌عبارت از دوعلامت

heuga

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل‌طبقه (۲۷) بکاربرده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (دو لبی لابراتوارز) که مرکز اصلی آن در شهر (نیویارك) مملکت (امریکا) واقع است .

DOLBY LABORATORIES INC., 1133 Avenue of the Americas. New York, U.S.A.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که‌عبارت از علامت

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل‌طبقه (۹) بکاربرده میشود به ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (دیو نارودنی پودنیك) که‌مرکز اصلی‌آن‌درشهر (جووسکو) مملکت (چکو سلوا کـــی) واقـع است .

DIU. narodni podnik, Jevicko. Czechoslovakia

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از علامت

ASTRA
SUPERIOR
STAINLESS

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل طبقه (۸) بکار برده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند موضوع جـهت اطـلا ع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (هنکل‌اندسیی) که‌مرکز اصلی آن در شهر (دو سلدورف) مملکت (آلمان) واقع است .

Henkel & cie GmbH. postfach 1100, D 4000 Dusseldorf 1, Germany.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از دوعلامت ذیل

SIPIOL -MELONIL

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل طبقه (۱) بکار برده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (اگیو سیگارن) که‌مرکز اصلی آن در شهر (دوزیل) مملکت (نیدر لیندز) واقع است .

AGIO SIGARENFABRIEKEN. N.V., Wolverst raat 3, Duizel. the Netherland.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از کلمه **AGIO**

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل‌طبقه (۳٤) بکاربرده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

مو سسه(دلاین دینفزایز کمپنی) که مرکز اصلیآن درشهر (توکیو) مملکت (جاپان) واقع است .

The Lion Dentifrice Co. LTD, 3-7-chome. Honjo, Tokyo, Japan.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از سه علامات ذیل

DENTOR
LION

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شاملطبقه (   ) بکاربرده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایمتجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلانشد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (وارتا بطری) که مرکز اصلی آن در شهر (هانوور) مملکت (آلمان) واقع است .

VARTA BATTERIE GmbH., HANNOVER. GERMANY.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از دو علامت ذیل

VARTA

بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شاملطبقه (۹) بکاربرده میشود به ثبت بر ساند مو ضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلانشد هرگاه اشخاص وموسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

موسسه (رون_ پولنگ اس ۱۰) که مرکز اصلی آن در شهـــر (پاریس) مملکت (فرانسه) واقـــع است .

Rhone- Poulenc S.A., 22, Avenue montainge, pams, 8, France

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت ذیل بوده و

RHÔNE-POULENC

بروی تولیـدات و اجـناس کلیـه طبقات (۱ ـ ۲ ـ ۳ ـ ۵ ـ ۹ ـ ۱۰ ـ ۱٦ ـ ۱۷ ـ ۱۸ ـ ۲۰ ـ ۲۱ ـ ۲۲ ـ ۲۳ ـ ۲٤ ـ ۲۵ ـ ۲٦ ـ ۲۷ ـ ۳۱ و ۱۹ میباشد .

بکار برده میشود به‌ثبت بر سا ند موضوع جهت اطلاع علاقمندان‌اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بـر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بمدیریت‌ثبت علایم تجارتی مراجعه نمایند .

مو سسه (ساندوز لمتد) که‌مرکز اصلی آن در شهر (بـــال) مملکت (سویس) واقع است .

SANDOZ LIMITED, Lichtstrasse 35, Basle Switzerland.

میخوا هد علامت منسوبه خودرا که عبارت از کلمه **TERONAC** بوده و بـروی اجناس وتـو لیدات شامل‌طبقه ( ) بکاربرده میشودبه ثبت دفترثبت اسناد وعلایم‌تجارتی محکمه استینا ف عالی مـر کـزی برساند مـو ضوع جـهت اطـلاع علاقمندان اعلان‌شد هرگاه اشخاص ومـوسسا ت برعلامت مز بور کدام اعتراض داشته باشند الـی پانزده روز بمدیریت ثبت اسناد و علایـم تجارتی مراجعه نمایند .

تصحیح

در صفحه (۲۵) شمـاره (۲۷۸ علامت کمه **(HERCULEC)** سهوا از طبع مانده بدیـن وسیله تصحیح گردد.

دکلېون بیه

په کابل کښې	(۲۲۰) افغانی
پهولایاتو کښې	(۲٤۰) افغانی
دپوهنې شاګردانوته	نیمه بیه
پهباندنیو هیوادو کښې	(۱۰) امریکانیډالره

ددې ګڼې بیه: (۲۰) افغانی

THE REPUBLIC OF AFGHANISTAN

OFFICIAL GAZETTE

ISSUE NO. 282

DATE: SEPTEMBER 22, 1974.

KABUL, AFGHANISTAN

ADDRESS: MINISTRY OF JUSTICE

EDITOR: M. H. TUGHYAN.

ASSISTANT EDITOR: A. HABIB AMIN

تاریخ: پنجشنبه (۳۱) سنبله۱۳۵۳

تعداد طبع (۲۰۰۰) نسخه

دولتی مطبعه